



S-0074-0003-005-00013

Expanded Number **S-0074-0003-005-00013**

External ID

Title

Items-in-KAA: Disarmament 2005 - Department of Disarmament Affair

Date Created

Date Registered

Date Closed

04/01/2007 at 11:43 AM

04/01/2007 at 11:44 AM

Primary Contact

Home Location **S-0074-0003-005 (In Container)**

Assignee **In Container 'S-0074-0003-005 (Souleymane Soukouna)' since 04/01/2007 at**

Priority

Local-container

Owner Location **Archives and Records Management Section**

Record Type **Archival Item**

Date Published

Document Details

Container **S-0074-0003: Disarmament - General**

Notes

Record has no document attached.

Print Name of Person Submit Image

Signature of Person Submit



Mr. P. Kolarov

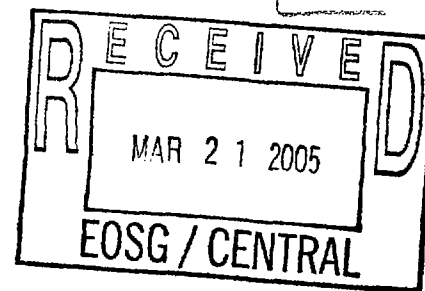
05/66

DDA



THE SECRETARY-GENERAL

1 March 2005



Excellency,

Landmines, and especially anti-personnel mines, indiscriminately kill long after the end of conflict, and wreak havoc on societies struggling to emerge from war. They aggravate the disastrous economic consequences of armed conflicts, and threaten future generations. The complete elimination of the threat posed by landmines remains a priority for the international community.

The Sixth Annual Conference of the High Contracting Parties to Amended Protocol II on Prohibitions or Restrictions on the Use of Mines, Booby-Traps and Other Devices annexed to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons Which May Be Deemed to Be Excessively Injurious or to Have Indiscriminate Effects (CCW), held at Geneva on 17 November 2004, recommended that the Secretary-General of the United Nations, on behalf of the High Contracting Parties, exercise his authority to achieve the goal of universality of Amended Protocol II.

In my capacity as Depositary of the CCW and its Protocols, I invite your country to consent to be bound by the CCW Amended Protocol II which represents an important component of the global effort to address the humanitarian impact of landmines. The adherence of your country would represent a significant contribution to the strengthening of international law prohibiting and restricting the use of such inhumane weapons in the interest of promoting human security and preserving human life.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

Kofi A. Annan

His Excellency

Mr. ...

Head of State/Prime Minister of ... [Name of country]

[Capital]

UNITED NATIONS  NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

EXECUTIVE OFFICE OF THE SECRETARY-GENERAL
CABINET DU SECRETAIRE GENERAL

REFERENCE:

1 March 2005

Excellency,

The Secretary-General would be grateful if you could forward the enclosed letter to its high destination.

..... A copy of the letter is attached for your information.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

M. Malloch Brown

M. Malloch Brown
Chef de Cabinet

His Excellency
The Permanent Representative of ...
to the United Nations
New York, NY



THE SECRETARY-GENERAL

1 March 2005

Excellency,

Landmines, and especially anti-personnel mines, indiscriminately kill long after the end of conflict, and wreak havoc on societies struggling to emerge from war. They aggravate the disastrous economic consequences of armed conflicts, and threaten future generations. The complete elimination of the threat posed by landmines remains a priority for the international community.

The Sixth Annual Conference of the High Contracting Parties to Amended Protocol II on Prohibitions or Restrictions on the Use of Mines, Booby-Traps and Other Devices annexed to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons Which May Be Deemed to Be Excessively Injurious or to Have Indiscriminate Effects (CCW), held at Geneva on 17 November 2004, recommended that the Secretary-General of the United Nations, on behalf of the High Contracting Parties, exercise his authority to achieve the goal of universality of Amended Protocol II.

In my capacity as Depositary of the CCW and its Protocols, I invite your country to consent to be bound by the CCW Amended Protocol II which represents an important component of the global effort to address the humanitarian impact of landmines. The adherence of your country would represent a significant contribution to the strengthening of international law prohibiting and restricting the use of such inhumane weapons in the interest of promoting human security and preserving human life.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'K. Annan', written in a cursive style.

Kofi A. Annan

His Excellency

Mr. ...

Head of State/Prime Minister of ... [Name of country]

[Capital]

Annex enclosed

Annexes enclosed

Automobile distribution

ENGLISH (133 Member States plus 2 non-Member States)

- | | | |
|--|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> AFGHANISTAN | <input checked="" type="checkbox"/> IRAN | <input checked="" type="checkbox"/> SAINT LUCIA |
| <input type="checkbox"/> ALBANIA | <input checked="" type="checkbox"/> IRAQ | <input checked="" type="checkbox"/> SAINT VINCENT AND THE GRENADINES |
| <input checked="" type="checkbox"/> ANGOLA | <input type="checkbox"/> IRELAND | <input checked="" type="checkbox"/> SAMOA |
| <input checked="" type="checkbox"/> ANTIGUA AND BARBUDA | <input type="checkbox"/> ISRAEL | <input checked="" type="checkbox"/> SAUDI ARABIA |
| <input checked="" type="checkbox"/> ARMENIA | <input checked="" type="checkbox"/> JAMAICA | <input checked="" type="checkbox"/> SERBIA AND MONTENEGRO |
| <input type="checkbox"/> AUSTRALIA | <input type="checkbox"/> JAPAN | <input type="checkbox"/> SEYCHELLES |
| <input type="checkbox"/> AUSTRIA | <input type="checkbox"/> JORDAN | <input type="checkbox"/> SIERRA LEONE |
| <input checked="" type="checkbox"/> AZERBAIJAN | <input checked="" type="checkbox"/> KAZAKHSTAN | <input checked="" type="checkbox"/> SINGAPORE |
| <input checked="" type="checkbox"/> BAHAMAS | <input checked="" type="checkbox"/> KENYA | <input type="checkbox"/> SLOVAKIA |
| <input checked="" type="checkbox"/> BAHRAIN | <input checked="" type="checkbox"/> KIRIBATI | <input type="checkbox"/> SLOVENIA |
| <input type="checkbox"/> BANGLADESH | <input checked="" type="checkbox"/> KUWAIT | <input checked="" type="checkbox"/> SOLOMON ISLANDS |
| <input checked="" type="checkbox"/> BARBADOS | <input checked="" type="checkbox"/> KYRGYZSTAN | <input checked="" type="checkbox"/> SOMALIA |
| <input type="checkbox"/> BELARUS | <input type="checkbox"/> LATVIA | <input type="checkbox"/> SOUTH AFRICA |
| <input checked="" type="checkbox"/> BELIZE | <input checked="" type="checkbox"/> LESOTHO | <input type="checkbox"/> SRI LANKA |
| <input checked="" type="checkbox"/> BHUTAN | <input checked="" type="checkbox"/> LIBERIA | <input checked="" type="checkbox"/> SUDAN |
| <input type="checkbox"/> BOSNIA AND HERZEGOVINA | <input checked="" type="checkbox"/> LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA | <input checked="" type="checkbox"/> SURINAME |
| <input checked="" type="checkbox"/> BOTSWANA | <input type="checkbox"/> LIECHTENSTEIN | <input checked="" type="checkbox"/> SWAZILAND |
| <input type="checkbox"/> BRAZIL | <input type="checkbox"/> LITHUANIA | <input type="checkbox"/> SWEDEN |
| <input checked="" type="checkbox"/> BRUNEI DARUSSALAM | <input checked="" type="checkbox"/> MALAWI | <input checked="" type="checkbox"/> SYRIAN ARAB REPUBLIC |
| <input type="checkbox"/> BULGARIA | <input checked="" type="checkbox"/> MALAYSIA | <input type="checkbox"/> TAJIKISTAN |
| <input type="checkbox"/> CAMBODIA | <input type="checkbox"/> MALDIVES | <input checked="" type="checkbox"/> THAILAND |
| <input type="checkbox"/> CANADA | <input type="checkbox"/> MALTA | <input checked="" type="checkbox"/> THE FORMER YUGOSLAV
REPUBLIC OF MACEDONIA |
| <input type="checkbox"/> CHINA | <input checked="" type="checkbox"/> MARSHALL ISLANDS | <input checked="" type="checkbox"/> TIMOR-LESTE |
| <input type="checkbox"/> CROATIA | <input checked="" type="checkbox"/> MAURITIUS | <input checked="" type="checkbox"/> TONGA |
| <input type="checkbox"/> CYPRUS | <input checked="" type="checkbox"/> MICRONESIA | <input checked="" type="checkbox"/> TRINIDAD AND TOBAGO |
| <input type="checkbox"/> CZECH REPUBLIC | <input checked="" type="checkbox"/> MONGOLIA | <input checked="" type="checkbox"/> TURKEY |
| <input checked="" type="checkbox"/> DEMOCRATIC PEOPLE'S
REPUBLIC OF KOREA | <input checked="" type="checkbox"/> MOZAMBIQUE | <input type="checkbox"/> TURKMENISTAN |
| <input type="checkbox"/> DENMARK | <input checked="" type="checkbox"/> MYANMAR | <input checked="" type="checkbox"/> TUVALU |
| <input checked="" type="checkbox"/> DOMINICA | <input checked="" type="checkbox"/> NAMIBIA | <input checked="" type="checkbox"/> UGANDA |
| <input checked="" type="checkbox"/> EGYPT | <input type="checkbox"/> NAURU | <input type="checkbox"/> UKRAINE |
| <input checked="" type="checkbox"/> ERITREA | <input checked="" type="checkbox"/> NEPAL | <input checked="" type="checkbox"/> UNITED ARAB EMIRATES |
| <input type="checkbox"/> ESTONIA | <input type="checkbox"/> NETHERLANDS | <input type="checkbox"/> UNITED KINGDOM |
| <input checked="" type="checkbox"/> ETHIOPIA | <input checked="" type="checkbox"/> NEW ZEALAND | <input checked="" type="checkbox"/> UNITED REPUBLIC OF TANZANIA |
| <input checked="" type="checkbox"/> FIJI | <input checked="" type="checkbox"/> NIGERIA | <input type="checkbox"/> UNITED STATES OF AMERICA |
| <input type="checkbox"/> FINLAND | <input type="checkbox"/> NORWAY | <input checked="" type="checkbox"/> UZBEKISTAN |
| <input checked="" type="checkbox"/> GAMBIA | <input checked="" type="checkbox"/> OMAN | <input checked="" type="checkbox"/> VANUATU |
| <input checked="" type="checkbox"/> GEORGIA | <input type="checkbox"/> PAKISTAN | <input checked="" type="checkbox"/> VIET NAM |
| <input type="checkbox"/> GERMANY | <input checked="" type="checkbox"/> PALAU | <input checked="" type="checkbox"/> YEMEN |
| <input checked="" type="checkbox"/> GHANA | <input checked="" type="checkbox"/> PAPUA NEW GUINEA | <input checked="" type="checkbox"/> ZAMBIA |
| <input type="checkbox"/> GREECE | <input type="checkbox"/> PHILIPPINES | <input checked="" type="checkbox"/> ZIMBABWE |
| <input checked="" type="checkbox"/> GRENADA | <input type="checkbox"/> POLAND | |
| <input checked="" type="checkbox"/> GUYANA | <input type="checkbox"/> PORTUGAL | |
| <input type="checkbox"/> HUNGARY | <input checked="" type="checkbox"/> QATAR | |
| <input checked="" type="checkbox"/> ICELAND | <input type="checkbox"/> REPUBLIC OF KOREA | |
| <input type="checkbox"/> INDIA | <input type="checkbox"/> REPUBLIC OF MOLDOVA | |
| <input checked="" type="checkbox"/> INDONESIA | <input type="checkbox"/> RUSSIAN FEDERATION | |
| | <input checked="" type="checkbox"/> SAINT KITTS AND NEVIS | |

INFORMATION COPY SENT TO:

ALSO SENT TO:

NON-MEMBER STATES

- COOK ISLANDS
 NIUE



LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

Le 1er mars 2005

Monsieur le Président,

Les mines terrestres, en particulier les mines antipersonnel, tuent sans distinction longtemps après la fin des conflits et causent des ravages considérables dans des sociétés qui s'efforcent de sortir de la guerre. Elles aggravent les terribles conséquences économiques des conflits armés et menacent les générations futures. L'élimination totale du danger présenté par les mines terrestres reste une priorité pour la communauté internationale.

La sixième Conférence annuelle des hautes parties contractantes au Protocole modifié II sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi des mines, pièges et autres dispositifs, annexé à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination, tenue à Genève le 17 novembre 2004, a recommandé que le Secrétaire général exerce son autorité, au nom des hautes parties contractantes, pour promouvoir le caractère universel du Protocole modifié II.

En ma qualité de dépositaire de la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination et de ses protocoles, j'invite votre pays à consentir à être lié par le Protocole modifié II annexé à la Convention, qui est un volet important des efforts entrepris sur le plan mondial en vue d'apporter des solutions aux conséquences humanitaires des mines terrestres. L'adhésion de votre pays contribuerait pour beaucoup au renforcement des dispositions du droit international qui visent à interdire et à limiter l'emploi de ces armes inhumaines afin de promouvoir la sécurité de l'humanité et de préserver la vie humaine.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, les assurances de ma très haute considération.

Kofi A. Annan

Son Excellence
Monsieur ...
Chef d'État/Premier Ministre de ... [Nom du pays]
[Capitale]

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

EXECUTIVE OFFICE OF THE SECRETARY-GENERAL

CABINET DU SECRETAIRE GENERAL

REFERENCE:

Le 1er mars 2005

Excellence,

Le Secrétaire général vous serait reconnaissant de bien vouloir faire transmettre la lettre ci-jointe à son éminent destinataire.

..... Une copie de cette lettre est jointe pour votre information.

Veillez agréer, Excellence, les assurances de ma très haute considération.

Le Directeur du Cabinet

A handwritten signature in cursive script, reading "Maz Malloch Brown".

M. Malloch Brown

Son Excellence
Le Représentant permanent de ...
auprès de l'Organisation des Nations Unies
New York, NY



LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

Le 1er mars 2005

Monsieur le Président,

Les mines terrestres, en particulier les mines antipersonnel, tuent sans distinction longtemps après la fin des conflits et causent des ravages considérables dans des sociétés qui s'efforcent de sortir de la guerre. Elles aggravent les terribles conséquences économiques des conflits armés et menacent les générations futures. L'élimination totale du danger présenté par les mines terrestres reste une priorité pour la communauté internationale.

La sixième Conférence annuelle des hautes parties contractantes au Protocole modifié II sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi des mines, pièges et autres dispositifs, annexé à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination, tenue à Genève le 17 novembre 2004, a recommandé que le Secrétaire général exerce son autorité, au nom des hautes parties contractantes, pour promouvoir le caractère universel du Protocole modifié II.

En ma qualité de dépositaire de la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination et de ses protocoles, j'invite votre pays à consentir à être lié par le Protocole modifié II annexé à la Convention, qui est un volet important des efforts entrepris sur le plan mondial en vue d'apporter des solutions aux conséquences humanitaires des mines terrestres. L'adhésion de votre pays contribuerait pour beaucoup au renforcement des dispositions du droit international qui visent à interdire et à limiter l'emploi de ces armes inhumaines afin de promouvoir la sécurité de l'humanité et de préserver la vie humaine.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, les assurances de ma très haute considération.

Kofi A. Annan

Son Excellence
Monsieur ...
Chef d'État/Premier Ministre de ... [Nom du pays]
[Capitale]

FRENCH (38 Member States plus 1 non-Member States)

- | | |
|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> ALGERIA | <input checked="" type="checkbox"/> LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC |
| <input checked="" type="checkbox"/> ANDORRA | <input checked="" type="checkbox"/> LEBANON |
| <input type="checkbox"/> BELGIUM | <input type="checkbox"/> LUXEMBOURG |
| <input checked="" type="checkbox"/> BENIN | <input checked="" type="checkbox"/> MADAGASCAR |
| <input type="checkbox"/> BURKINA FASO | <input type="checkbox"/> MALI |
| <input checked="" type="checkbox"/> BURUNDI | <input checked="" type="checkbox"/> MAURITANIA |
| <input checked="" type="checkbox"/> CAMEROON | <input type="checkbox"/> MONACO |
| <input type="checkbox"/> CAPE VERDE | <input type="checkbox"/> MOROCCO |
| <input checked="" type="checkbox"/> CENTRAL AFRICAN REPUBLIC | <input checked="" type="checkbox"/> NIGER |
| <input checked="" type="checkbox"/> CHAD | <input type="checkbox"/> ROMANIA |
| <input checked="" type="checkbox"/> COMOROS | <input checked="" type="checkbox"/> RWANDA |
| <input checked="" type="checkbox"/> CONGO | <input checked="" type="checkbox"/> SAN MARINO |
| <input checked="" type="checkbox"/> COTE D'IVOIRE | <input checked="" type="checkbox"/> SAO TOME AND PRINCIPE |
| <input checked="" type="checkbox"/> DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE CONGO | <input type="checkbox"/> SENEGAL |
| <input checked="" type="checkbox"/> DJIBOUTI | <input type="checkbox"/> SWITZERLAND |
| <input type="checkbox"/> FRANCE | <input checked="" type="checkbox"/> TOGO |
| <input checked="" type="checkbox"/> GABON | <input checked="" type="checkbox"/> TUNISIA |
| <input checked="" type="checkbox"/> GUINEA | |
| <input checked="" type="checkbox"/> GUINEA-BISSAU | |
| <input checked="" type="checkbox"/> HAITI | |
| <input type="checkbox"/> ITALY | |

NON-MEMBER STATES

- HOLY SEE

INFORMATION COPY SENT TO:

ALSO SENT TO:



EL SECRETARIO GENERAL

1º de marzo de 2005

Excelentísimo señor:

Las minas terrestres, y en particular las minas antipersonal, continúan matando en forma indiscriminada mucho después de la terminación de un conflicto y provocan estragos en sociedades que luchan por superar una guerra. Las minas agravan las desastrosas consecuencias económicas de los conflictos armados y constituyen una amenaza para las generaciones futuras. La eliminación completa de la amenaza que plantean las minas terrestres sigue siendo una prioridad de la comunidad internacional.

La Sexta Conferencia Anual de las Altas Partes Contratantes en el Protocolo Enmendado II sobre prohibiciones o restricciones del empleo de minas, armas trampa y otros artefactos que figura en el anexo de la Convención sobre prohibiciones o restricciones del empleo de ciertas armas convencionales que puedan considerarse excesivamente nocivas o de efectos indiscriminados, celebrada en Ginebra el 17 de noviembre de 2004, recomendó que el Secretario General de las Naciones Unidas, en nombre de las Altas Partes Contratantes, ejerciera su autoridad para lograr el objetivo de la aplicación universal del Protocolo Enmendado II.

En mi calidad de Depositario de la Convención y sus Protocolos, invito a su país a que exprese su consentimiento a considerarse obligado por el Protocolo Enmendado II de la Convención, que representa un importante componente del esfuerzo mundial por conjurar las consecuencias humanitarias de las minas terrestres. La adhesión de su país representaría una contribución significativa al fortalecimiento del derecho internacional encaminado a prohibir y restringir el empleo de esas armas inhumanas en aras de la promoción de la seguridad humana y la preservación de la vida humana.

Aprovecho la oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi consideración más distinguida.

Kofi A. Annan

Excelentísimo señor

...

Jefe de Estado/Primer Ministro de ... [Nombre del país]

[Capital]

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE UNITED NATIONS N. Y. 10017

CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

EXECUTIVE OFFICE OF THE SECRETARY-GENERAL

CABINET DU SECRETAIRE GENERAL

REFERENCE:

1º de marzo de 2005

Excelencia:

En nombre del Secretario General, mucho le agradecería que hiciera llegar la carta adjunta a su distinguido destinatario.

..... Para su información, se adjunta copia de la misma.

Aprovecho la oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi consideración más distinguida.

A handwritten signature in cursive script that reads "Maz Malloch Brown".

M. Malloch Brown
Jefe de Gabinete

Excelentísimo señor
Representante Permanente de ...
ante las Naciones Unidas
New York, NY



EL SECRETARIO GENERAL

1º de marzo de 2005

Excelentísimo señor:

Las minas terrestres, y en particular las minas antipersonal, continúan matando en forma indiscriminada mucho después de la terminación de un conflicto y provocan estragos en sociedades que luchan por superar una guerra. Las minas agravan las desastrosas consecuencias económicas de los conflictos armados y constituyen una amenaza para las generaciones futuras. La eliminación completa de la amenaza que plantean las minas terrestres sigue siendo una prioridad de la comunidad internacional.

La Sexta Conferencia Anual de las Altas Partes Contratantes en el Protocolo Enmendado II sobre prohibiciones o restricciones del empleo de minas, armas trampa y otros artefactos que figura en el anexo de la Convención sobre prohibiciones o restricciones del empleo de ciertas armas convencionales que puedan considerarse excesivamente nocivas o de efectos indiscriminados, celebrada en Ginebra el 17 de noviembre de 2004, recomendó que el Secretario General de las Naciones Unidas, en nombre de las Altas Partes Contratantes, ejerciera su autoridad para lograr el objetivo de la aplicación universal del Protocolo Enmendado II.

En mi calidad de Depositario de la Convención y sus Protocolos, invito a su país a que exprese su consentimiento a considerarse obligado por el Protocolo Enmendado II de la Convención, que representa un importante componente del esfuerzo mundial por conjurar las consecuencias humanitarias de las minas terrestres. La adhesión de su país representaría una contribución significativa al fortalecimiento del derecho internacional encaminado a prohibir y restringir el empleo de esas armas inhumanas en aras de la promoción de la seguridad humana y la preservación de la vida humana.

Aprovecho la oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi consideración más distinguida.

Kofi A. Annan

Excelentísimo señor

...

Jefe de Estado/Primer Ministro de ... [Nombre del país]

[Capital]

SPANISH (20 Member States)

- ARGENTINA
- BOLIVIA
- CHILE
- COLOMBIA
- COSTA RICA
- CUBA
- DOMINICAN REPUBLIC
- ECUADOR
- EL SALVADOR
- EQUATORIAL GUINEA
- GUATEMALA
- HONDURAS
- MEXICO
- NICARAGUA
- PANAMA
- PARAGUAY
- PERU
- SPAIN
- URUGUAY
- VENEZUELA

INFORMATION COPY SENT TO: